



L'AVENIR DU NORD



CHENIER

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

1897 - 1958

Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897 - 1958

LABELLE

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent" (Benjamin Sulte)

Vol. 61 — Nos 29-30 — Saint-Jérôme, 24-31 juillet 1958

LEO CADIEUX, directeur

Prix: 10 sous

Décès et funérailles de M. Aurèle Maurice



M. Aurèle Maurice, propriétaire de l'Hôtel Maurice de St-Jérôme est décédé à l'Hôtel-Dieu, mercredi dernier, le 16 juillet après une très longue maladie. M. Maurice était âgé de 88 ans et 11 mois.

Natif de Ste-Sophie, il devenait en 1922 propriétaire de l'Hôtel Victoria, alors propriété de M. Raymond. Ce n'est que plusieurs années plus tard que l'Hôtel Victoria changeait son nom pour devenir l'Hôtel Maurice.

M. Maurice laisse dans le deuil cinq enfants: René, propriétaire de l'Imprimerie St-Jérôme Inc.; Mme Germaine Bleau; Charles-Aurèle; Mme John Dunningan (Georgette); et Roland. Il laisse plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu samedi matin en la cathédrale de St-Jérôme. S. Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme a chanté le service funèbre. Plusieurs parents et amis y assistaient. La dépouille mortelle était précédée de quatre landaus de fleurs. L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Jérôme.

L'Avenir du Nord présente à la famille ses plus sincères condoléances.



Conférences de presse... à l'eau

Depuis l'incident qui s'est déroulé à Québec alors que Maurice Duplessis dans un excès de rage bleu, a expulsé le représentant du journal LE DEVOIR, il a omis de tenir ses conférences de presse du vendredi.

Personne n'y perd puisque la population est libérée des déclarations de vantardise du dictateur de Québec.

Cette nouvelle attitude de Maurice Duplessis dénote un défaut qu'il avait jusqu'ici tenu dans l'ombre: la lâcheté.

L'Union Nationale et le clergé

L'Union Nationale prend plaisir à donner l'impression au peuple que le clergé est le complice de ses manoeuvres électorales, surtout lorsqu'il s'agit de la distribution des octrois.

Le gouvernement provincial a accordé, il y a quelques années, un octroi de 100 mille dollars, payable 10 mille dollars par année au Centre des Loisirs de l'Immaculée Conception, dirigé par les révérends Pères Jésuites. Récemment, lors d'une manifestation publique à laquelle assistait M. Jean-Paul Sauvé, MINISTRE DES ENFANTS, le révérend Père Goulet, directeur du susdit Centre des Loisirs, a célébré le geste de M. Sauvé qui venait de lui remettre "distinc-tivement un versement de 10 mille dollars".

Le révérend Père Goulet a oublié que son chèque n'était pas un don personnel du Ministre, mais provenait de l'argent du peuple et il a cru bon, sans doute, par une flatterie déconcertante et

(Suite à la page 5)

Changement à la Banque de Montréal



M. PAUL WILSON

M. P. TARTE

M. Paul Wilson, gérant de la succursale du Quartier Nord de la Banque de Montréal, partira bientôt pour Drummondville; il aura comme successeur à la direction M. Pierre Tarte, comptable à la succursale principale de St-Jérôme, rue Labelle.

M. Wilson était gérant de la succursale du Quartier Nord depuis 1954.

M. Tarte a été en service à St-Jérôme pendant un total de cinq années, comme premier commis à la succursale du Quartier Nord, pendant deux années, de 1950 à 1952, et comme comptable à la succursale principale depuis 1955.

Né à Montréal, il est entré à la B de M à St-Césaire en 1939. Outre St-Jérôme, il a travaillé à Montréal, Valleyfield, Granby, Témiscamingue et à Moncton, N.-B.

En 1942, il s'enrôla dans l'armée canadienne et servit pendant trois années en Angleterre.

Membre du Kinsmen Club depuis trois ans, il en est devenu un des directeurs cette année et, en 1956 et 1957, il fut trésorier des campagnes annuelles de pommes.

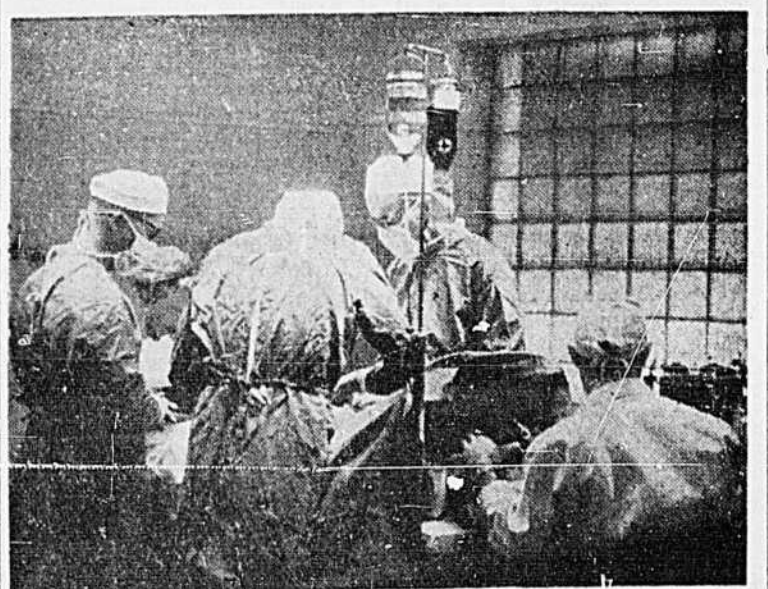
M. Wilson, qui est originaire de St-Jérôme, a débuté à la B de M ici même. Il travailla plus tard à St-Hyacinthe, Waterloo, Verdun et Granby puis séjourna quelque temps à Winnipeg.

Il revint dans sa ville natale en 1954, lorsqu'il fut nommé gérant de la succursale du Quartier Nord.

M. Wilson est directeur à la Chambre de Commerce aînée; directeur de la Bibliothèque Municipale; vice-président de l'Amicale du Collège et secrétaire-trésorier de la Ligue de Curling de St-Jérôme. Il s'est occupé activement de la Légion canadienne, et il est membre du Club Richelieu ainsi que du Club de Golf de Shawbridge.

Clinique mobile des Donneurs de Sang à Mont-Laurier et L'Annonciation

Tous les citoyens en bonne santé, de 18 à 65 ans, de Ferme-Neuve, du Lac des Ecorces, de Mont-Laurier et de l'Annonciation, auront l'occasion de sauver une vie humaine à partir de lundi le 25 juillet, alors qu'une unité mobile du service de transfusion de sang Croix-Rouge parcourra cette partie des Laurentides.



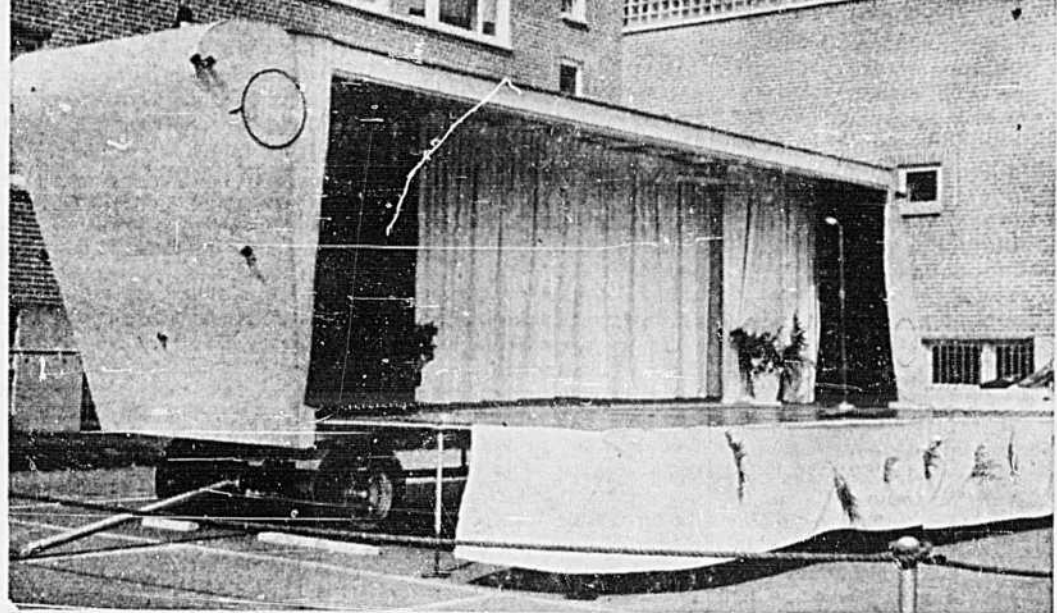
Une chopine de sang — le don le plus précieux qu'un humain puisse faire à un autre humain. La transfusion sanguine est devenue chose courante en médecine et en chirurgie. Dans la province de Québec, la Croix-Rouge doit recueillir 100,000 chopines de sang par an, au minimum, pour satisfaire aux demandes des 110 hôpitaux abonnés à son service gratuit.

ne de sang. Le donneur ne s'aperçoit même pas qu'il donne de son sang et après qu'il s'est reposé quelques minutes, il est prêt à vaquer à ses occupations habituelles. La prise de sang, la période de repos et le goûter qui est offert au donneur prennent en tout une demi-heure. C'est donc une obligation, coûté très cher. La Croix-Rouge doit maintenir un personnel payé hautement qualifié toute l'année. Les frais de déplacements, d'entretien et d'équipement sont très élevés malgré l'aide précieuse fournie par les volontaires qui aident à l'organisation (Suite à la page 5)

PAS DE JOURNAL LE 31 JUILLET

L'Avenir du Nord et le Supplément des Ventes ne seront pas publiés la semaine prochaine à cause de la période des vacances annuelles.

LA ROULOTTE DE L'O.T.J.



Fête de la forêt, à Mont-Laurier, du 25 au 28 septembre

Un événement unique dans notre province. — Course de canots sur la Rivière La Lièvre. — Exposition à l'Aréna local et nombreux divertissements populaires.

Cette année encore, la Fête de la Forêt, un événement sportif et récréatif unique dans les annales du Québec, donnera lieu à de nombreuses démonstrations dans cette petite ville du nord laurentien. Le Syndicat d'Initiative Touristique de Mont-Laurier a fixé la date de cette fête automnale au 25 septembre. L'exposition zoologique et les kiosques décorés aux couleurs de notre faune québécoise seront en montre à l'aréna local. Une course de canots, qui mettra aux prises les meilleurs canotiers de la province clôturera ces quatre jours de festival, dimanche, le 28 septembre.

A cette occasion des prix d'une valeur de \$7,000.00 seront tirés au sort et quelque \$1,500.00 en argent seront distribués aux canotiers. L'an passé, ces démonstrations avaient attiré des centaines de milliers de touristes, pêcheurs et amateurs de chasse, dans cette magnifique région de la province. On prévoit que des milliers de visiteurs profiteront de la Fête de la Forêt pour se rendre à Mont-Laurier cette année.

M. Bernard Bélanger, président de l'organisme susmentionné, invite tous les sportifs du Québec et particulièrement les amateurs de pêche et de chasse à venir constater sur place les avantages incomparables que leur offre la région de Mont-Laurier.

Pique-Nique de la Ligue du Sacré-Coeur de Ste-Paule

C'est dimanche, le 10 août, qu'aura lieu le pique-nique annuel de la Ligue du Sacré-Coeur de Ste-Paule. Le départ se fera sur la rue Larivière de 11 heures à midi.

Il y aura des automobiles pour transporter les gens gratuitement au terrain de M. Philippe Gauthier, situé au village Lafontaine, lieu du pique-nique.

Le dîner est libre et il y aura un restaurant pour accommoder les gens.

Dans l'après-midi, il y aura partie de balle-molle, courses et jeux de tous genres.

La ligue distribuera gratuitement de la crème glacée et de nombreux prix de présence seront tirés.

Le Publiciste.

Joute de la Ligue Pony à CKJL samedi

La première joute éliminatoire, pour le championnat américain de la Ligue Pony, débutera samedi prochain à Newburg, New-York, entre les équipes "All Star" de cette importante ville américaine (pop. 45,000) et les représentants de la Reine du Nord.



JEAN LALONDE

Vu l'importance de cette joute, le poste CKJL-Radio-Laurentides Inc. radiodiffusera la partie à partir de midi samedi prochain le 26 juillet.

Les commanditaires conjoints de cette partie de grande importance seront: La Fédération des Sports de St-Jérôme, Gérard Bouvrette Engr. et Gilles Locas, tailleur, tandis que la description en sera donnée par le sportsman Jean Lalonde.

Synchronisez CKJL, samedi à midi.

Notre journal offre ses meilleurs vœux de succès aux Jéro-miens.

La Petite Ligue à la radio

Les séries éliminatoires de la Petite Ligue Kinsmen pour le championnat de la Province de Québec commenceront à St-Jérôme mercredi le 30 juillet au terrain de la Petite Ligue à 6 h. contre le club de Louiseville.

Au cas de victoire pour les jéro-miens, la deuxième joute sera disputée le samedi suivant à St-Jérôme contre l'équipe de St-Laurent.

Toutes ces parties seront radiodiffusées par CKJL et la description en sera faite par le commentateur habituel Jean Lalonde de St-Jérôme.

Inc. radiodiffusera la partie à partir de midi samedi prochain le 26 juillet.

Les commanditaires conjoints de cette partie de grande importance seront: La Fédération des Sports de St-Jérôme, Gérard Bouvrette Engr. et Gilles Locas, tailleur, tandis que la description en sera donnée par le sportsman Jean Lalonde.

Synchronisez CKJL, samedi à midi.

Notre journal offre ses meilleurs vœux de succès aux Jéro-miens.

Le 3e centenaire de Ste-Anne de Beauré

Tout au long de l'été, depuis mai jusqu'en octobre, Ste-Anne-de-Beauré célébrera son 3e Centenaire. Des fêtes grandioses s'y déroulent, et on y attend des millions de pèlerins d'Amérique du Nord.

Ste-Anne-de-Beauré a trop marqué notre histoire, pour que nous puissions minimiser son influence véritable. Rappelons-nous toujours les paroles admirables prononcées par le Primat de l'Eglise Canadienne, Monseigneur Maurice Roy, archevêque de Québec, aux fêtes d'ouverture, le 4 mai. L'éminent Prélat a dit combien la famille canadienne était partout battue en brèche par des doctrines et des propagandes insidieuses, par trop de publicistes sans aucun sens de leurs responsabilités.

Demandons à Ste-Anne, en ce glorieux tricentenaire, de ramener notre peuple à sa vraie mission spirituelle et culturelle dans le monde. Des professeurs superficiels ont osé enseigner que le Canada français avait fait du Messianisme, trop longtemps. De petits bouts d'oreille d'âne percent sous de gros bonnets. Comme on n'a pas d'imagination: les mêmes vieux moyens de détruire la véritable histoire d'un peuple, en invoquant la chasse aux mythes. Plus on regarde vivre les hommes, plus on découvre qu'ils tombent toujours dans les mêmes fausses optiques. Le Canada français a une mission particulière à remplir dans le monde, et au moment où nos compatriotes de langue anglaise ont enfin compris que notre apport est une richesse pour le pays, ne soyons pas assez stupides pour leur dire: "Vous voyez bien que nous ne sommes rien; que nous n'apportons rien; que nos grands hommes ont été des nains; que notre histoire, dont nous nous gargarisons, était fautive, exaltée; vous voyez bien qu'il nous faut disparaître dans la centralisation à outrance. A quoi bon rêver plus longtemps jouer un rôle sur cette terre d'Amérique?"

Il est malheureux qu'il se soit rencontré un aussi grand nombre de pleurnichards, de négateurs, de révoltés, de sceptiques en une même époque. Le scepticisme n'a jamais rien créé. Henri Heine, parlant des merveilleux types de foi qui avaient bâti les incomparables Cathédrales, au Moyen Age, affirmait: "Ils avaient des convictions, alors que nous n'avons que des opinions".

La pensée est à retenir, si nous voulons revenir dans notre orbite, tourner à notre place, être nous-mêmes: un enrichissement pour le Canada et pour le monde entier. Que Ste-Anne ensoleille le climat du Canada français, et que c'en soit fini de ces éternels pessimistes, qui n'ont ajouté que des soustractions à notre patrimoine. Un réveil magnifique se précise, partout. Soyons des bâtisseurs, et l'on pourra, un jour, se pencher avec admiration et fierté sur le fruit de nos labeurs et de notre foi.

La Mère de la Vierge Marie a des liens très étroits avec le peuple de chez nous. N'est-Elle pas une puissante Patronne. Les merveilleuses de grâces qui se sont déroulées à Beauré, depuis trois siècles, dépassent tout commentaire. Que tous ceux qui le peuvent, fassent, cette année, le pèlerinage à Ste-Anne-de-Beauré. Ceux qui ne pourront pas se rendre à Lourdes, cette année, réjouissent le Coeur de la Mère de Dieu et des hommes en se rendant prier l'Aieule de Jésus et la Mère de Marie dans sa superbe Basilique.

ROGER BRIEN

Pique-Nique annuel des Chevaliers de Colomb

Le conseil 1892 de St-Jérôme des Chevaliers de Colomb organise son grand pique-nique annuel, dimanche, 27 juillet prochain sur le terrain de M. Philippe Gauthier, situé au Cordon près de St-Jérôme. Veuillez vous rendre tous sans autre invitation.

SOIREE RECREATIVE Une soirée récréative est organisée pour jeudi soir, 24 juillet, à 8 h. 30 au local rue St-Georges. Cette soirée étant une nouvelle initiative de votre conseil, on demande la coopération de tous et chacun pour nous aider à construire nos oeuvres sociales qui sont la base même de l'idée du fondateur de notre association. Nous serions très honorés de votre présence.

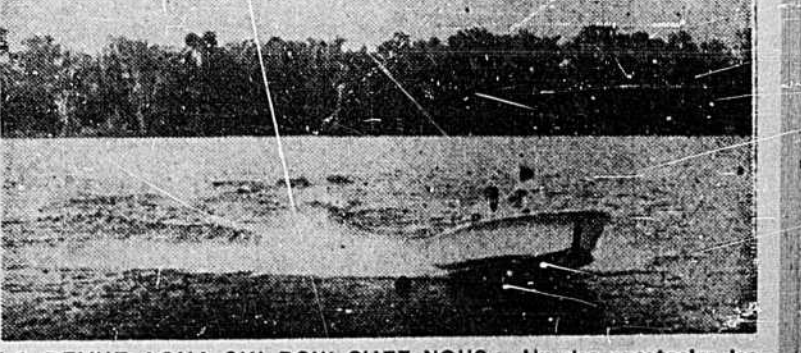
Le grand ralliement se fera vers 10 heures dimanche matin au local 872A rue St-Georges. Tous les Chevaliers, leur famille et leurs amis sont cordialement invités. Prière de se rendre à l'heure indiquée, le transport s'effectuera gratuitement. Au cours de la journée, un programme récréatif est organisé en vue de distraire les personnes présentes.

On distribuera gratuitement féves au lard, liqueurs et crème glacée au cours de la journée, sence.

FELICITATIONS Sincères félicitations à M. Roger Boivin, notre Député-Grand Chevalier, qui fut élu récemment conseiller de la paroisse Notre-Dame de la Salette (Rivière à Gagnon). Nos meilleurs vœux de succès dans ses nouvelles fonctions.

INITIATION Permettez-moi de vous rappeler qu'une initiation de nouveaux membres aura lieu, dimanche, 24 août prochain. On demande aux membres qui ont des candidats de les présenter au conseil dans le plus bref délai possible.

Lucien Aubuchon, publiciste.



LA REVUE AQUA SKI DOW CHEZ NOUS: Un des spectacles les plus uniques sera présenté dans nos parages le 3 août alors que la Revue Aqua Ski Dow visitera le club nautique du Lac L'achigan. La Revue, qui met en vadette Marc Cloutier et 12 autres experts du ski aquatique, sera offerte gratuitement au public avec les hommages de la Brasserie Dow et de son distributeur local, M. J. Sarto Perreault de St-Jérôme.

UNE HEUREUSE GAGNANTE



On voit sur cette photo, M. Fernand Casavant, propriétaire de la Crèmerie St-Jérôme Ltée remettant une superbe bicyclette à Mlle Francine Cousineau, fille de M. Laurier Cousineau de 293 rue O'Shea. Mlle Cousineau avait acheté un "Popsicle" au Restaurant Hade de la rue O'Shea. C'est ce qui lui a valu cette jolie bicyclette de la Crèmerie St-Jérôme qui dessert le restaurant Hade.

Pèlerinage à Ste-A.-des-Plaines

Samedi le 26 juillet, il y aura un pèlerinage à Ste-Anne des Plaines. Le départ aura lieu au Terminus Provincial Transport à 7 h. p.m. et le retour aura lieu vers 10 h. p.m. Ce pèlerinage est organisé par Mme Omer Beauchamp. Tél. GE 8-3770.



L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897
PUBLIE A SAINT-JEROME, Cte Terrebonne
295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 4350

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Directeur : Léo Cadieux

Rédacteur-Gérant : J. Geo. Dunnigan — Publiciste : Georgette Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303, Ave Parent, St-Jérôme, Qué.

LE CONDUCTEUR EN SORT INDEMNÉ



Voici une photo croquée sur la scène d'un accident survenu à la Piste Bouvrette dimanche dernier. John Besaw, un conducteur américain, était au volant au moment de l'accident et il en est heureusement sorti sans aucune égratignure. On a là la preuve que les conducteurs sont très bien protégés. Toutes les voitures sont inspectées du point de vue sécurité avant de pouvoir prendre part aux épreuves qui ont lieu à tous les dimanches après-midi.

COURSES EN MOTOCYCLETTES

Les courses de motocyclettes, un des sports le plus excitant et le plus émotionnant gagnent de plus en plus d'adeptes.

Chez nos voisins, les Américains, déjà une très grande popularité, telle que nous voyons en Europe, s'est emparée des sportifs. A chacune de leurs courses, le dix mille d'assistance a été dépassé. Nous espérons que dans un avenir rapproché, ces chiffres seront les nôtres, puisque présentement nous comptons des assistances de plus de cinq mille à ces courses de motocyclettes.

Pour pouvoir présenter une plus grande variété et des programmes encore plus contestés, les promoteurs du Parc Rigaud vont offrir un programme double dans la fin de semaine de samedi le 26 juillet. Le Club de Verdun sous la surveillance de L'Association des Motocyclettes Canadiennes organise une course sur le terrain d'exposition de Lachute à 2 h. p.m. le 26 juillet et une autre dimanche le 27 juillet au Parc Rigaud à 2 h. p.m.

A l'occasion de ce double programme des conducteurs professionnels viendront de toutes les parties des Etats-Unis donner une très forte compétition à nos talents canadiens. Ces motocyclistes américains, si la chose est possible, sont plus osés et plus audacieux. Le casque protecteur qu'ils portent semble être suffisant pour ces intrépides, qui n'ont pas peur de la vitesse. Vous les voyez se

AU MOINS VINGT-CINQ CONDUCTEURS A ST-JEROME DIMANCHE

Le promoteur des courses stock cars à St-Jérôme, M. Gustave Bouvrette, annonce qu'il s'attend à la présence d'au-delà de vingt-cinq conducteurs de stock cars pour le programme qu'il doit présenter dimanche prochain à l'Autodrome qui porte son nom.

M. Bouvrette est plus que modeste lorsqu'il parle de vingt-cinq, car la plupart des trente-deux conducteurs qui étaient présents dimanche dernier l'ont informé qu'ils seraient présents de nouveau

dimanche. Si l'on ajoute à ce nombre, le No 3 de Jean Guy Chartrand qui devait être prêt, les Nos 7 Up et 397 qui doivent faire leur apparition d'un dimanche à l'autre, il n'y a aucun doute possible sur la réussite de ce programme.

Les Nos 1, B-77 et 50 qui ont tous subi des dommages dans des accidents dimanche dernier devraient également être au nombre des concurrents.

Du côté action, le proverbe qui veut que les records sont établis pour être abaissés, s'avère toujours vrai, car même si à certains moments l'on est en droit de croire que les records de vitesse ont atteint un sommet, il arrive encore que certains de ces records soient abaissés. Dick Foley en a donné une autre preuve dimanche dernier en accomplissant à deux reprises un meilleur temps que le record existant pour trois milles. Il a en effet réussi à rouler cette distance en 2:46-3/4 minutes dans la deuxième course au programme avant d'établir une marque de 2:45-2/5 minutes dans la cinquième course.

Voici à l'instant d'aller sous presse, la liste des voitures inscrites pour dimanche prochain : C-25, 905, V-1, B-45 Jr., 999, 92, 77, 1, B-77, Luckey 7, 27-A, B-14, 5-7-8, 100, Sputnik 2, 454, 500, 15, 65, B-45, 6, L-40, 88, 99, 50 et 3.

Le signal du premier départ sera donné immédiatement après la présentation officielle qui doit avoir lieu à 2:00 heures précises.

Amateurs de courses stock cars, on vous attend à l'Autodrome Bouvrette de St-Jérôme.

REGATES

Les 2 et 3 août auront lieu les 3e régates annuelles chez De Séve, au Lac Connelly Nord. Il y aura plusieurs attractions, telles que nage, courses de canot, concours de slalom-ski, etc. Dimanche après-midi, il y aura une représentation de ski aquatique.

On présentera des trophées aux gagnants. Les activités commenceront à midi le samedi et à 1 h. p.m. dimanche.

NOUVEAU RECORD DE VITESSE



Depuis quelque temps, Dick Foley avait annoncé son retour à l'Autodrome Bouvrette de St-Jérôme, avec le Lucky 7. A en juger par sa performance, il entend bien se faire respecter. Il a triomphé à trois reprises en plus d'établir un nouveau record pour une course de trois milles. Il est inscrit pour dimanche prochain et il sera sûrement intéressant de le voir évoluer contre les Manny, Brochu, Chartrand, Reid, Peterson et autres.

VIAU & VIAU BRAKE SERVICE
GROS ET DETAIL
TUNE UP
TRANSMISSION AUTOMATIQUE PAR EXPERT
Le Cordon St-Jérôme Tél. GE. 2-7918

De passage à MONTRÉAL...
vous vous devez de voir ce flamboyant spectacle qui dépasse l'imagination la plus fertile...
DE RETOUR EN FRANÇAIS pour une courte durée!

THIS IS CINERAMA
TECHNICOLOR POUR TOUTE LA FAMILLE

NOUVEL HORAIRES:
Matinée de 2 heures les mer., jeu., ven., sam. et dim. durant les mois d'été.
Représentations régulières tous les soirs à 8:40. — Dimanche à 7:30 p.m.

Reservations AV. 8-5603
SIEGES RESERVES SEULEMENT
IMPERIAL NE PEUT ET NE SERA JAMAIS PRESENTE DANS AUCUN AUTRE THEATRE EN VILLE
1430 BLEURY AVENUE 8-7102

HOMMES, FEMMES MAIGRES, GAGNEZ 5, 10, 15 LIV.

Quelle joie! Plus de membres décharnés, vilains yeux, cou amaigri; le corps perd cet aspect fatigué, maladif. Des milliers de jeunes filles, femmes, hommes, qui ne pouvaient engraisser, sont maintenant fiers de leur corps sain, bien formé, grâce aux Tablettes toniques Ostrea, qui aident à combattre la maigreur due à un appétit appauvri par manque de fer. Nourriture améliorée aidant à regagner vos os. Non, vous ne serez pas trop gras. Cesser quand votre poids normal a gagné les 5, 10, 15 ou 20 liv. requises. Evitez l'excès de farineux, sucre ou matières grasses. Le format d'introduction (6 jours) coûte peu. Le format Economique vous épargne 75c. Essayez vite les fameuses Tablettes toniques Ostrea pour regain de vie et de poids. Toutes pharmacies.

Vous pouvez échanger vos Obligations de la Victoire

immédiatement

à toute succursale



service rapide...
rajustement en argent payé immédiatement

Votre succursale de la Banque de Montréal est en mesure dès maintenant de vous fournir un service rapide pour convertir vos Obligations de la Victoire en obligations non rachetables de l'Emprunt de Conversion du Canada 1958.

Si vous êtes détenteur d'Obligations de la Victoire non échues à 3 p. 100, passez à votre succursale de la B de M dès aujourd'hui pour bénéficier de cette offre sans précédent.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

- SUCCESSALES à votre service dans les LAURENTIDES
- Succursale Principale de St-Jérôme, 275 rue Labelle: GEORGES FLEURY, gérant
 - Succursale de St-Jérôme-Nord, 574 rue St-Georges: PAUL WILSON, gérant
 - Succursale de Lachute: DONALD HAY, gérant
 - Aversville (sous-agence): OUVERT tous les jours
 - Succursale de Ste-Adèle: LUCIEN DESCHENES, gérant
 - Succursale de Ste-Agathe-des-Moines: LYNCH CAYE, gérant
 - St-Adolphe (sous-agence): OUVERT mercredi
 - Mont Tremblant (sous-agence): OUVERT mardi de 10 a.m. à midi et vendredi de 1 p.m. à 3 p.m.
 - Succursale de Ste-Thérèse: GASTON MONGEAU, gérant
 - Succursale de St-Jovite: ROLAND SAVARIA, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHERES DE LA VIE DEPUIS 1817

DE LA PUISSANCE OÙ IL EN FAUT!

TRANSMISSION POWERMATIC QUI MÉNAGE LES FREINS. Elle élimine presque les changements de vitesse à la main dans les pentes. Six vitesses avant. Actionné du pied, le ralentisseur hydraulique maîtrise l'allure et ménage les freins. Ouvertures de prise de force de chaque côté. Chevrolet est fier de ces avantages facultatifs.

PUISSANT WORKMASTER V8—POUR CHARGES LOURDES OU LÉGÈRES. Standard dans nombre de poids-lourds Chevrolet, le Workmaster V8 de 230 CV est le moteur le plus puissant et le plus efficace dans les poids-lourds. Couple de torsion et compression élevés. Carburant ordinaire.

ARRÊTS RAPIDES ET SÛRS... GRÂCE AUX SERVO-FREINS HYDROVAC. Pour satisfaire la plupart des conducteurs les servo-freins Hydrovac répondent de la même façon que les freins ordinaires. Standard dans plusieurs modèles de camions Chevrolet, facultatifs dans d'autres.

LA SERVO-DIRECTION DES CAMIONS CHEVROLET ABSORBE 80% DE L'EFFORT. Facilite la manoeuvre où l'espace manque. Les longs trajets sont plus reposants. La puissance hydraulique absorbe jusqu'à 80% de l'effort. Facultatif dans tous modèles.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CAMIONS CHEVROLET 1958

Pour une estimation rapide et une prompto livraison, passez voir le dépositaire Chevrolet autorisé de votre localité. CT-1698CF

LEBLANC AUTOMOBILE LIMITEE
"OU LA QUALITE ET LE SERVICE PRIMENT"
962, rue Labelle ST-JEROME Tél.: GE. 8-3541

Voici 3 façons de faire des breuvages rafraîchissants,



DIT MONSIEUR Schweppes



Faites la connaissance du commandant Edward Whitehead, l'envoyé spécial en Amérique du Nord de la maison Schweppes, célèbre depuis 1794. Le Commandant — connu sous le nom de Monsieur Schweppes — importe directement de Londres, Angleterre, les authentiques essences Schweppes avec lesquelles sont fabriqués et embouteillés au Canada les fameux breuvages Schweppes. Le "Tonic Water", le "Club Soda" et le "Dry Ginger Ale" Schweppes sont maintenant vendus à prix populaires. Goûtez à l'une ou l'autre de ces trois excellentes eaux gazeuses et vous admettrez avec Monsieur Schweppes que la Schweppesness, c'est-à-dire l'effervescence des eaux Schweppes, dure jusqu'à la dernière goutte!

BREUVAGES BECONT LTEE
175, rue ST-HUBERT ST-JEROME, P.Q. TEL. GE. 8-3621

TELEVISION

Dépositaire des marques "PHILCO"
Admiral, R. C. A. Victor, Philips, Marconi
garantie d'un an — Jusqu'à deux ans pour
payer — Appareil prêt en cas de réparation
SPECIALITE: Service prompt et complet

CLEMENT LEGAULT

Magasin établi il y a 35 ans

STE-SCHOLASTIQUE - TEL. 42-W



CHENIER

Soutenons nos industries, elles sont un gage de la prospérité
de notre vaillante population ouvrière.

L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

295, rue St-Georges

Tél. GE. 3-1350

St-Jérôme



Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant
notre commerce local.

Location de machineries

Tél. 5389

ALBERT BRIERE

CONTRACTEUR GENERAL

279, rue Ste-Paule - St-Jérôme

• Pelles mécaniques • Bulldozers
• Travaux d'asphalte • Cours
• Entrées

Jeudi, 24-31 juillet 1958

L'AVENIR DU NORD

Page 3

**Convertissement des Bons de la Victoire
bien vu du public**

Au cours de la guerre, beaucoup de gens ont acheté des Bons de la Victoire. Leur but alors était en partie de prêter leur appui à l'effort de guerre; aussi, ils jugeaient que c'était là une excellente occasion de placer leurs économies à un taux d'intérêt raisonnable.

Depuis ces années déjà lointaines, des millions de Canadiens ont conservé leurs Bons de la Victoire, détachant leurs coupons à intervalle régulier, sachant qu'ils avaient en main une modeste réserve qui leur permettrait de faire face à des besoins urgents, de voir à l'instruction de leurs enfants ou de passer de bons moments lors de leur retraite.

La semaine dernière, le gouvernement a invité le public à échanger ces anciens bons contre de nouvelles obligations de l'Emprunt de Convertissement du Canada. Il a pris cette décision parce que cinq des emprunts de la Victoire allaient atteindre leur échéance d'ici quelques années. Au lieu d'attendre que chacune de ces émissions soit rendue à terme, il a semblé plus raisonnable de les rembourser toutes ensemble par une seule nouvelle émission.

Evidemment, personne n'est tenu d'accepter l'offre du gouvernement. Il appartient à chaque détenteur de Bons de prendre lui-même une décision. Toutefois, étant donné

que le taux d'intérêt que portent les nouvelles obligations est supérieur à celui que portent les Bons de la Victoire, et puisque tous les autres avantages inhérents aux obligations du gouvernement demeurent les mêmes, il est probable que les détenteurs de ces bons voudront profiter de cette occasion. Trois jours à peine après que le gouvernement eût annoncé l'offre de convertissement, il y avait pour plus d'un milliard de dollars de Bons de la Victoire qui avaient été échangés contre de nouvelles obligations.

Les spécialistes en questions monétaires sont d'avis que le nouvel Emprunt de Convertissement, en plus de renouveler l'ancienne dette, saura stabiliser divers éléments qui affectent le marché des fonds prêtables; il dissipera aussi ce climat d'incertitude qui rend actuellement difficile le financement par émission d'obligations. Il serait désormais plus facile pour les municipalités et nombre d'autres emprunteurs d'obtenir les fonds dont ils ont besoin pour soutenir l'expansion de services essentiels.

Cette nouvelle saura assurément réjouir les villes, municipalités et villages qui récemment ont pu éprouver quelques difficultés lorsqu'il s'est agi pour eux de placer des obligations sur le marché.

**Convertissement d'obligations
dépassant six milliards**

Les habitants de la région qui détiennent des Bons de la Victoire pour un montant de \$50 ou plus, ont maintenant l'occasion de les échanger contre l'une quelconque des obligations du nouvel Emprunt de Convertissement du Canada de 1958, annoncé lundi en Chambre. On évalue à plus de 2,000,000 le nombre de Canadiens qui détiennent une ou plusieurs des obligations que le Gouvernement offre maintenant de convertir.

On peut obtenir à la banque, chez un courtier en valeurs, à une compagnie de fiducie ou de prêt, ou encore à la caisse populaire, des exemplaires du prospectus explicatif et tout autre renseignement concernant l'Emprunt de Convertissement.

L'Emprunt de Convertissement du Canada, qu'on a décrit comme la plus vaste opération financière de l'histoire du Canada, a été lancé lundi. Le ministre des Finances, M. Donald Fleming, l'a annoncé en Chambre et dans la soirée, le premier ministre Diefenbaker et monsieur Fleming en ont expliqué les modalités dans une émission diffusée à la fois à la radio et à la télévision à tous les postes du Canada. S'adressant directement à la population du Canada, monsieur Diefenbaker et monsieur Fleming ont insisté sur la portée de cet emprunt. Par le

remaniement qu'il apportera à la dette du Gouvernement, il contribuera à la stabilité financière du pays et donnera un nouvel élan à l'expansion économique.

Selon les conditions de l'Emprunt de Convertissement du Canada, quiconque détient des Bons de la Victoire pour un montant de \$50 ou plus peut les échanger.

En retour, il recevra des obligations portant intérêt à un taux plus élevé en même temps qu'un paiement de rajustement immédiat en argent. Ce paiement est destiné à stimuler l'intérêt des investisseurs pour les nouvelles obligations et constitue une prime accordée à ceux qui consentent à différer l'échéance de leur prêt.

Tout Bon de la Victoire — ils portent tous intérêt à 3 pour cent — peut être échangé contre une obligation de 25 ans à 4 1/2 pour cent. Trois autres catégories d'obligations à plus courts termes sont offertes à des taux d'intérêts inférieurs.

Monsieur Fleming disait dans son discours en Chambre:

"Il faut voir au-delà des besoins de l'année fiscale.

"Au cours des quelques prochaines années les cinq derniers Emprunts de la Victoire, au montant énorme de \$6,400,000,000, vont devenir successivement remboursables à courts intervalles. Si l'on

**SANTÉ ET BIEN-ÊTRE
Sécurité routière**

(Dr P.E. Cloutier)

Si la médecine vise à guérir les maladies et à conserver la santé, il est de toute évidence qu'elle doit combattre l'ennemi le plus courant de la santé et de la vie humaine. Je veux parler des accidents de la route.

Les accidents routiers sont plus meurtriers que la guerre. Lors du débarquement américain sur les plages de la Normandie, au dernier conflit mondial, les Américains eurent 11,000 hommes de tués et de blessés durant les 10 premiers jours. Or durant la même période 26,000 civils subissaient des accidents de la route, causant des mortalités et des blessures. Cependant nous semblons trouver presque normal un tel état de chose.

Les pertes de vies dues à la route sont faciles à éviter et cependant les efforts que nous faisons dans ce sens semblent aboutir à rien. Les campagnes de sécurité routière ne font pas sensiblement baisser le nombre des accidents, et on dirait que le public souffre d'apathie vis-à-vis ces mouvements d'une immense importance sociale et vitale. Pour combattre avec efficacité les accidents de la route il faut d'abord en connaître les causes; autrement nos efforts seront faits dans le vide. Parmi les facteurs susceptibles de causer les accidents nous remarquons la vitesse, la boisson enivrante, l'âge, l'incapacité physique, l'imprudence, la fanfaronnade, et diverses autres causes, comme les médicaments tranquillisants, les excitants, etc.

1—L'incapacité physique peut être grave, comme la cécité, la surdité, la paralysie totale. Alors il n'est pas question de conduire une automobile. Si elle n'atteint

exclut les catégories spéciales d'obligations d'Épargne du Canada et les Bons du Trésor, c'est plus de 60 pour cent de la dette publique". Le projet de convertissement en cours a pour but de refinancer ces émissions de façon ordonnée.



JULES HUOT REMPORTE L'OMNIUM DOW: Jules Huot, le vétéran professionnel de Laval-sur-le-Lac photographié au centre ci-haut, s'est mérité le magnifique trophée Dow et la jolie somme de \$700 lorsqu'il a remporté le Championnat des golfeurs professionnels du Québec au club LaSalle le 13 juillet. La victoire du populaire Jules était sa deuxième depuis l'inauguration du tournoi provincial par la Brasserie Dow en 1955. A gauche on remarque M. J. Rolland Côté, gérant des ventes de la Brasserie Dow à Montréal, remettant le trophée Dow au vainqueur, tandis qu'à droite c'est le jeune Jean-Guy Périard, du club Municipal à Montréal, qui s'est classé deuxième parmi les 66 participants. Le tournoi était doté d'une bourse de \$3,500 offerte par la Brasserie Dow.

que partiellement certaines personnes, ces dernières peuvent devenir d'excellents conducteurs. Les infirmes partiels considèrent comme un grand privilège celui de conduire et ils y mettent tous leurs soins. Les statistiques démontrent qu'ils ont 8 fois moins d'accidents que les gens normaux.

2—La boisson est sans contredit un grand facteur d'accident. Sur 900 cas de mortalités par accident d'automobile on a retrouvé dans le cerveau et dans le sang des individus de fortes traces d'alcool. Sur 269 conducteurs d'autos tués par un accident, 52% avaient plus que 1% (c'est-à-dire 0.1 cc

par 100 gm) d'alcool dans leur cerveau, ce qui est considéré généralement comme une concentration excessive. A l'heure actuelle, il n'y a pas de règles précises pour déterminer quelle quantité d'alcool dans le sang ou dans le cerveau il faut chez tel conducteur pour le rendre inapte à mener une voiture.

3—L'âge influe certainement sur les accidents de la route. La jeunesse, surtout de 18 à 25 ans, forme le groupe le plus impliqué dans les accidents. Cela se comprend étant donné leur caractère impulsif, impatient, et leur bravoure naturelle, qui, liée à un man-

que d'expérience, devient de l'imprudence.

4—La vitesse influe sur les accidents en ce sens qu'elle les rend plus graves. Une automobile allant à 30 milles à l'heure pourra blesser les occupants d'une autre voiture qu'elle frappe. Mais à 60 milles à l'heure elle les tuera. Le plus souvent la vitesse contribue à aggraver un accident que l'imprudence a déclenché.

5—Les médicaments peuvent contribuer aux accidents d'automobile. Les antihistaminiques, par exemple, pris contre la fièvre des

(Suite à la page 5)

**PETITE LIGUE DE BASEBALL — Lundi — Mardi — Mercredi — Jeudi
A 6:30 hres P.M. TERRAIN DE LA PETITE LIGUE**



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

Confiez-nous vos travaux de

FER "ORNEMENTAL"

ESCALIERS - GALERIES
FER FORGE ET MARTELE
A LA MAIN

**A. LANTHIER
METAL ENRG.**

378, Ste-Anne St-Jérôme
Tél. GE. 8-6491

**Pourquoi courir les
AUBAINES?**

... quand elles vous
attendent au ...

**CENTRE D'ACHATS
ST-JEROME**

QUOI QUE CE SOIT... SOUS UN SEUL TOIT!

**EN ATTENDANT
LA
"VERTE"**

Par J.G.D.

D'après une enquête faite par le Magazine Life, les marchands ouvrant leurs magasins le jeudi soir auraient 30% plus de ventes que les autres jours de la semaine.

C'est donc dire que l'ouverture des magasins dans notre cité serait bien vue autant du consommateur que des commerçants. L'achat du jeudi soir se fait le jeudi comme cela se pratique dans la majorité de nos industries.

Samedi midi, rue Lavoie, on aurait cru être sur la rue St-Georges, tant la circulation était dense. Il y avait trois autos de front, et on a dû attendre que les lumières de circulation changent environ trois fois avant de pouvoir traverser la rue de Martigny.

La course en canot de dimanche dernier a remporté un véritable succès. L'Association de Chasse et Pêche de même que l'Initiateur de cette course méritent certainement des félicitations.

Plusieurs marchands de St-Jérôme n'aiment pas trop voir les enfants de l'O.T.J. donner des spectacles de danses au Centre d'Achats.

On a entendu parler de nouvelles industries au conseil lundi dernier.

Cette question-là devrait être le premier souci de nos administrateurs. Ce n'est pas le temps de jouer à cache-cache avec ce problème. St-Jérôme a besoin de nouvelles industries plus que jamais pour aider les travailleurs. Nous aurons probablement de bonnes nouvelles à vous annoncer prochainement à ce sujet.

L'échevin Ménard entend bien ne rien négliger pour doter St-Jérôme de nouvelles industries.

Le peinturage de la bâtisse de la Cité où est logé la Bibliothèque sera fait par les employés de la ville.

Il pourrait s'agir y avoir quelques coups de pinceaux...

Le conseil accepte l'offre des Frères des Ecoles Chrétiennes pour le terrain qui devra servir à l'érection de l'usine de filtration.

La demande de F. E. C. pour l'échange du terrain sont les suivantes: La ville devra remettre un autre terrain appartenant à la ville, d'environ 500 x 800, fournir l'eau potable gratuitement pendant cinq ans, et annexer les terrains de la paroisse appartenant aux F. E. C. à la cité de St-Jérôme.

A la demande de l'échevin Murray, le greffier donne lecture du règlement de commerce concernant la vente des journaux dans St-Jérôme.

Il est bien dit clairement que la vente des journaux et revues est prohibée dans les rues, places publiques et au marché à St-Jérôme. Le chef Latour est prié de faire un rapport au conseil à ce sujet.

L'échevin Murray trouve que les dépenses actuelles dépassent les dépenses prévues au budget, et il demande au conseil de mettre la pédale douce sur les dépenses.

L'échevin Ménard, président du comité de finance prétend que le budget est à peu près normal et qu'il n'a pas lieu de s'alarmer.

Pour réduire les dépenses au minimum, l'échevin Murray appuyé par l'échevin Fournier propose que le voyage du Congrès de l'Union des Municipalités soit annulé. Le vote étant pris, quatre échevins contre deux votent en faveur du voyage. L'échevin Girard va se forcer pour être présent au congrès du début jusqu'à la fin.

Les rues avec des pentes seront pavées pour empêcher l'eau de charrier la terre. C'est une dépense qui deviendra une économie à la longue.

La cité ne semble pas prête à payer les réclamations des plaignants concernant les inondations des caves lors du gros orage du 8 juillet dernier. On dit que c'est un effet de la nature.

Cependant, l'ingénieur suggère au conseil de grossir les égouts. On envisage une dépense de plusieurs milliers de dollars pour cette amélioration.

L'échevin Murray voudrait qu'on oblige les constructeurs à poser des couches de sûreté dans les caves. On prétend même que certaines caves sont plus basses que le niveau des égouts.

Il est évident cependant que les égouts installés il y a 25 ans ou plus ne doivent plus suffire à l'écoulement des eaux de surface et St-Jérôme devra faire face à une grosse dépense pour résoudre ce problème, et ce dans un avenir assez rapproché.

De toute façon, pour le moment, le conseil refuse de payer ces réclamations qui se chiffrent à plus de \$10,000.00.

(10 sept.)

E. ALBERT & FILS

DIAMOND DRILLING - PUIITS ARTESIENS

227, Labelle - St-Jérôme - Tél. GE. 2-7603

Acceptons contrats pour les Provinces de Québec et Ontario

UN CADEAU POUR L'AVENIR!

seulement
\$1.-
par
semaine

L'avenir de vos enfants est votre première pensée! Préparez votre famille à un avenir de sécurité avec un cadeau de vie entière!

Le clavignaphe portatif "REMINGTON"

Les ETUDIANTS utilisant la portative obtiennent des résultats 33% meilleurs! Donnez cette chance à vos enfants avec la REMINGTON Quiet-riter

\$1 comptant **\$1** par semaine

SIGNALÉZ: GE. 8-3459 ou rendez-vous à la

BIJOUTERIE BENOIT INC.

Vente — Réparation — Location de Machines à écrire
Machines à additionner et Caissons enregistresseurs
Ameublement de bureau

285 ST-GEORGES — ST-JEROME

PROPOS FEMININS

Par: GEORGETTE

Recettes Nouvelles pour les Ménages
Avec Marie-Claude



DES HAMBURGERS A FOISON!

Ouvrez la bouche... prenez une grosse bouchée... et vous conviendrez que ces hamburgers sont exquis! Il est vrai que ce sont des Hamburgers à la soupe, un mélange appétissant de boeuf haché, d'assaisonnements divers et de soupes condensées. Garnissez un petit pain rond grillé de ce mélange cuit et savonnez quelque chose d'excellent.

Ces sandwiches chauds conviennent à bien des occasions. Pour les barbecues en plein air... ou pour le premier pique-nique de l'été. Faites cuire les hamburgers dans une poêle en feu doux-dessus d'un feu de camp, en dessous d'un feu de gaz.

Puis, vous servirez des boîtes ouvertes de sucre et vos fruits préférés pour finir le repas quand le soleil se couche et que tous les monde se rassemble autour de feu.

HAMBURGERS AU BOEUF
 1/2 tasse d'oignon finement haché
 1 livre de boeuf haché
 1 boîte (10 onces) de soupe au boeuf condensée
 1 cuillerée à thé de poivre
 1 cuillerée à thé de moutarde

HAMBURGERS AUX CHAMPIGNONS
 1 boîte (10 onces) de Soupe Crème de Champignons Condensée
 1 livre de boeuf haché
 25 tasse de chapelure
 2 cuillerées à soupe d'oignon émincé
 1 cuillerée à soupe de persil haché
 1 oeuf légèrement battu
 1 cuillerée à soupe de beurre
 Mélangez 1/4 tasse de soupe crème de champignons avec le boeuf haché. Ajoutez le chapelure, l'oignon émincé, le persil haché, l'oeuf légèrement battu. Formez des boulettes aplaties. Faites-les frire dans le beurre. Mélangez le reste de la soupe avec 1/4 tasse d'eau; versez sur les boulettes. Couvrez et faites cuire 5 minutes. Remuez de temps en temps. Servez sur 8 petits pains ronds grillés.

La soupe à l'oignon, la soupe aux tomates et la soupe minestrone font des mélanges intéressants et savoureux pour les Hamburgers. Spéciaux à la Soupe!

Sortis et fraîcheur, Patron Butterick

Sortis et fraîcheur, gages d'un bel été. L'officier médecin en chef d'une grande compagnie, le Dr L. C. Haslam, de la Canadian Industries Limited, offre à l'employée de bureau quelques conseils à mettre en pratique durant la canicule.



Les vêtements d'été soient confortables sur les pavés brûlants, les chaussures légères mais supportant bien le pied sont les plus recommandables, selon le Dr Haslam. Les sandales découpées fatiguent et lorsqu'on se sent lassé, la chaleur semble plus accablante.

Le midi, par temps très chaud, la femme qui travaille doit s'en tenir à un lunch léger et surtout éviter les fritures, recommande-t-il. Les repas composés de légumes, de fruits et de salades conviennent mieux.

Il importe aussi de conserver en bon état de fonctionnement son "système de refroidissement": des bains fréquents conservent propres les pores de la peau et des vêtements légers permettent à la transpiration de s'évaporer comme il se doit.

Par-dessus tout, l'employée de bureau doit s'efforcer de travailler avec ordre. On dépense de l'énergie à fouiller et à chercher et on ne réussit souvent qu'à s'échauffer. Par temps chaud, dit le Dr Haslam, le vertu qui procure le plus de fraîcheur est sans contredit la sérénité!

8469 - 50c. Sizes 14-44.

Commencez vos vacances portant cette robe amnésante boutonnant sur le côté. L'encolure dégagée peut être garnie d'une soutache de couleur contrastante.

La grandeur 20 demande 33 1/2 verges de tissu de 39" de largeur.

Ce patron est en vente à la Maison Castonguay, au magasin Goselin et au Magasin Labelle du Centre d'Achats.

Actualité LITTÉRAIRE et ARTISTIQUE G.L.D.

LE THEATRE

"Le Réveil du passé" - "Bergerette"

Dans le cadre des séries le Théâtre d'été et les Jeunes Auteurs, le réseau français de télévision présentera respectivement, dimanche 27 juillet, une comédie dramatique de Luan Asllani et, lundi 28 juillet, un drame de Suzanne Labelle.

HASARD ET FATALITE

Fils d'un écrivain albanais, Luan Asllani se destinait à la carrière diplomatique quand la guerre vint bouleverser son existence. En 1948, il réussit à immigrer au Canada, où il dut d'abord remplir diverses occupations pour assurer sa subsistance. Puis, durant ses heures de loisir, il commença à écrire des sketches, qu'il fit jouer à la radio, à l'émission Nouveautés dramatiques.

En 1956, on retint ses services comme scripteur du Cirque Alphonso, série télévisée pour les enfants. C'est dire que Luan Asllani n'en est pas à sa première expérience comme auteur dramatique.

Dans le Réveil du passé, qui prendra l'affiche du Théâtre d'été, dimanche 27 juillet à 9 h. 30 du soir, Luan Asllani accorde une place importante au hasard et à la fatalité.

Ainsi, par une coïncidence étrange, un écrivain imagine une intrigue dramatique qui reprend, à son insu, des faits cachés de la vie de sa fiancée. L'oeuvre correspond de si près à la réalité que la jeune femme s'en trouve profondément troublée. D'autant plus que le scénario de la pièce semble prédire certains faits d'une portée tragique. On se demande alors si la réalité suivra jusqu'au bout les données du drame esquissé par l'écrivain.

HISTOIRE D'UN NAUFRAGE

Le 28 juillet, à 5 h. 30 du soir, la deuxième émission de la série les Jeunes Auteurs présentera Bergerette, sketch de Suzanne Labelle. Même s'il ne s'agit pas d'un texte primé au Concours des Jeunes Auteurs, ce sketch offre beaucoup d'intérêt. Sa densité dramatique rachète en grande partie les gaucheries de style et la naïveté de ton.

Bergerette est l'histoire du naufrage de deux pêcheurs qui habitent une île de la Nouvelle-Ecosse. On y voit la femme et le fils de l'un des naufragés vivre des heures d'angoisse à la suite de la tempête qui a détruit la barque "Bergerette".

Suzanne Labelle avait 17 ans lorsqu'elle écrivit sa pièce. Diplômée de l'École supérieure Marie-Immaculée à Montréal, Suzanne Labelle suivit, l'an dernier, quelques cours à l'École des Beaux-Arts et à l'Université McGill. Elle se propose de tenter à nouveau sa chance au Concours des Jeunes Auteurs; ainsi, elle achève actuellement une pièce qu'elle soumettra au concours.

La distribution de Bergerette sera assurée notamment par Béatrice Picard, Lionel Villeneuve, Madeleine Sicotte, Pierre Dufresne et Lucie Poitras.

C'est Louis Létuvé qui réalise les émissions de la série les Jeunes Auteurs.

Joseph Rouleau à l'émission "SILHOUETTES"

A la claire fontaine

Le lundi 28 juillet, à 9 heures du soir, Claire Gagnier accueillera à l'émission A la claire fontaine la basse Joseph Rouleau ainsi que les danseurs hongrois Kovak et Rabowsky.

Après un séjour de deux ans à Londres, Joseph Rouleau revient à Montréal pour quelques semaines. Cet artiste canadien a connu de brillants succès au Covent Garden de Londres, où il a chanté dans plusieurs opéras. La presse londonienne a surtout fait son éloge pour l'interprétation de rôles tels que Sarastro dans la Flûte enchantée, Colline dans la Bohème, le roi dans Aida et Sparafucile dans Rigoletto.

Quant à Kovak et Rabowsky, ce sont deux des meilleurs danseurs de l'heure. Il y a quelques années, ils ont réussi à s'échapper de la Hongrie communiste pour se réfugier à Londres; par la suite, ils vinrent en Amérique, où ils ont participé à de grands spectacles de ballet. Ils furent aussi les vedettes de plusieurs émissions de télévision.

Lors de la prochaine émission d'A la claire fontaine, Kovak et Rabowsky danseront le célèbre Pas de deux de Don Quichotte de Minkus.

Comme à l'accoutumée, Jean Deslauriers dirigera l'orchestre. Les décors seront de Maurice Côté et les costumes de Warik.

Les émissions de cette série sont réalisées par François Bernier.

BROSSEAU et DUSSAULT

Comptables - Vérificateurs
 Téléphone: 3833
 336, rue Labelle - St-Jérôme
 (En dessous du Bell Telephone, bureau d'affaires)
 PAUL BROSSEAU, A.P.A., C.C.S. auditeur public accrédité
 ANDRÉ L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

EXAMEN DE LA VUE

Pierre PARENTEAU, O.D.

OPTOMETRISTE

Tél. GE. 8-1444 - 273-A rue St-Georges - St-Jérôme

Toutes les heures
 250 canadiens
 empruntent à HFC

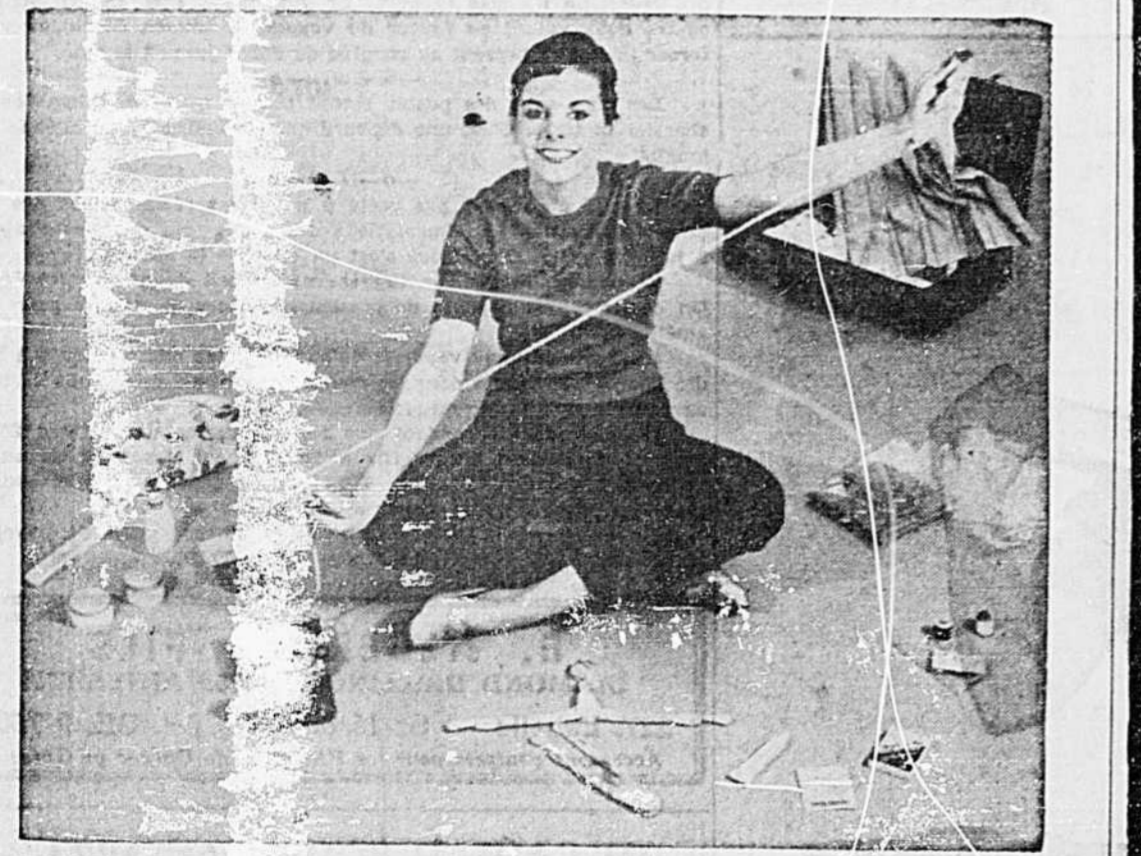
Chez HFC vous êtes reçu par des spécialistes en questions d'argent, capables de comprendre vos besoins et de vous accorder, le jour même, un prêt pouvant aller jusqu'à \$1,000. L'affaire est traitée avec la plus grande discrétion et vous pouvez prendre jusqu'à 30 mois pour rembourser selon les conditions qui vous conviennent.

Empruntez en toute confiance à HFC

HFC HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada
 L. E. Cuerrier, gérant
 403, rue St-Georges Téléphone GE 2-9725
 ST-JÉROME

VOUS PARTEZ EN VOYAGE?



LES ACCESSOIRES DE VOYAGE maintenant offerts tiennent peu de place dans les malles mais procurent une foule de confort. Cette jeune femme se munit, par exemple, d'une corde à linge élastique qui lui permettra de laver quelques vêtements à l'hôtel. Elle glisse aussi dans sa malle, de g. à dr., des bouteilles en polythène imitables pour ses cosmétiques et une boîte à savon (bourrée de bijoux d'été); une trousse pour le soin des souliers; des cintres en plastique pour faire sécher les vêtements; trois lavés; un tube de savon de toilette qui sert aussi de shampooing; de petites enveloppes de détergent; des serviettes compressées pour se rafraîchir quand on voyage en auto; une trousse de couture pour les réparages d'urgence et des sacs de polythène supplémentaires pour contenir une variété d'articles comme les souliers ou le maillot de bain encore humide.

Ne l'oubliez pas...

Le Centre d'Achats ST-JEROME reste ouvert jusqu'à 9:30 P.M. chaque MARDI JEUDI et VENDREDI pour vous mieux servir!

COURS PRIVÉS

Institutrice de 70 ans d'expérience chez les petits, ouvre une classe de première année pour garçons et fillettes de 5 ans ou plus.

Programme complet, préparation à la Première Communion et à la Confirmation.

Pour renseignements, s'écrire l'après-midi seulement à:

Mme LEBLANC
 170, rue Adélaïde, Apt 4 - Paroisse Cathédrale, St-Jérôme

LES IMMEUBLES LAURENTIENS ENRG.

(FRANÇOIS PELLETIER)
 330, rue St-Georges ST-JEROME
 Tél: GE. 2-4712 - GE. 8-5404

Camp d'été 3 pièces, meublé, sur terrain de 59 x 110 au lac Brea, prix aubaine \$900. Libre.

Camp d'été sur terrain de 115 x 275, 4 pièces, meublé, situé à St-Colomban, à proximité lac artificiel, prix aubaine \$750. Libre.

Bungalow 7 pièces, imitation pierre, terrain 50 x 150, rue Laviolette, prix \$7,590. Libre.

2 motels 9 pièces, meublés, toilettes avec douches, restaurant, salle à manger moderne, sur terrain de 200 x 295, borné par le fleuve St-Laurent sur route 2 à Donacona, revenu annuel \$5,200. Prix demandé \$25,000, avec bonne condition de paiement.

Cottage 7 pièces, brique, 4 chambres, bain, intérieur plâtre, terrain 75 x 400, rue principale Shawbridge, prix \$9,900.

Maison 4 pièces, bois, papier brique, St-Antoine, prix aubaine à \$8,000, comptant \$500.

Bungalow 4 pièces, bois et papier brique, terrain 50 x 100, situé rue Gagnon, prix \$4,000.

Papier de toilette White Swan, en couleurs, roul. 8/\$1.00

Poires à dessert, 20 oz 6/\$1.00

Poulet en boîte IGA, 3 1/4 lbs \$1.19

Jambon en boîte IGA, 1 1/2 lb \$1.59

Ragout de boulettes, 12 oz 2/47c

Olives Granada, 16 oz 3/\$1.00

Jus de tomates Libby's, 20 oz 2/31c

Brevages à l'orange ou au raisin

Allens, 48 oz 29c

Tissus Face-Elle 29c

Papier aluminium Reynolds, 25 pieds 29c

Poulet désossé Baribo, 7 oz 3/\$1.00

— VIANDE —

Veau de lait, désossé et roulé aucune perte 49c la lb

Steak de rinde délicatifié 59c la lb

Chops de porc frais, bien préparées 59c la lb

Dow GARANTIE

la meilleure bière que vous ayez jamais bue

parce qu'elle est "climatisée"

Pour vos
ANNONCES CLASSEES
servez-vous de
L'AVENIR DU NORD
ET DU
SUPPLEMENT DES VENTES
distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme

TARIF : \$0.04 cents le mot, minimum \$0.75
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi.

A VENDRE
FLASH ELECTRONIQUE.
Modèle 500, peu usagé, moitié prix.
S'adresser : G.E. 8-1350.

ATTENTION
Nous offrons l'occasion de faire
pour vos matelas et meubles rembour-
nés aux prix les plus modiques. Livraison
gratuite. Ouvrez samedi, 53, Brière, St-
Jérôme. Tél. : G.E. 2-4744. 1040 (IND.)

de selon des plus modernes, en très
bonne condition à moitié prix. S'adresser
Tél. G.E. 2-4744 ou 53 rue Brière, St-
Jérôme. 1308 (IND.)

A VENDRE - Terrains à vendre à
St-Jérôme. Conditions faciles.
S'adresser G.E. Mercier, Tél. : G.E. 2-4626.
IND.

A VENDRE - Aubaine - poche 2 p.
peces. "Beach" 2 fourneaux, en
très bon état. Idéal pour camp. Aussi
pour les vacances et quelques réfrigé-
raires. Réductions à bas prix. 409, St-
Jérôme. Tél. : G.E. 8-6508. 1818-IND.

A VENDRE - Beau poêle automatique
pour Thor, 40 pouces. Aussi set de
3 moteurs. A moitié prix. S'adresser
Tél. : G.E. 2-9241. 24-P.

A LOUER
Télévisions et réfrigé-
raires pour location. En bonne condition.
S'adresser Margas Germain Johnson, 482,
St-Jérôme. Tél. : 3577. 1640-7-14-21-C

A LOUER - Appartements à louer.
Très beaux et confortables réfrigé-
raires et poêle électrique. S'adresser à : 679, rue
Lafayette, St-Jérôme. Tél. : 8-8163.
24-C

A LOUER - Locement 4 pièces chauffé,
au centre de l'année. Libre le 1er sep-
tembre. S'adresser 533, Ave du Palate, Tél.
G.E. 8-5562. 24 Ind.

A LOUER
Entrepôt à louer, situé à
114-A, rue Labelle, libre le 1er
sept 1958. S'adresser : Emile
Lauron, 123 St-Faustin, Tél.
G.E. 8-3445.

Attention !
Attention !

LOCATION
à la semaine
ou au mois

- Chaises roulantes
- Béquilles
- Marchettes

112 des Erables - G.E. 8-8651

VENDEURS DEMANDES

On demande des vendeurs (sous-agents) pour la conversion des obligations de la victoire en nouvelles obligations 1958.

PRIERE DE S'ADRESSER A :

C.P. 1382, Place d'Armes, Montréal
ou téléphoner à nos frais à Plateau 6082

BUNGALOW A VENDRE

Maison 30 x 46 — 5 grandes pièces. Pierre et brique, avec garage
attenant à la maison. Système de chauffage à air chaud. Construit
sur terrain de 100 x 100, coin de rue, asphalté et trottoirs
faits.

S'adresser : 950, rue Laviolette - Tél. 2-7747

Cartes Professionnelles

790 rue Principale, Lachute, Qué. Tél. Lachute 60-01

LEGAULT & LEGAULT
AVOCATS & PROCUREURS
L.L. LEGAULT, C.R. (1906-1948) Fernand LEGAULT, C.R.
Jean-Guy JOANNETTE, B.A., LL.B.
Guy LEGAULT, B.A., LL.B.
100, rue St-Jacques, Montréal Québec - Tél. MARquette 3866

HUBERT MURRAY
Ingénieur Professionnel et Arpenteur Géomètre
Ingénieur-Conseil et Génie Municipal
370, rue Lebeau - Tél. G.E. 8-5361 - St-Jérôme

J.-M. Vermette, B.A., LL.B. Gérard Vermette, B.A., LL.B.
Résidence : SAINT-JANVIER, COMTE DE TERREBONNE TEL. : TALbot 3-7386

VERMETTE & VERMETTE
NOTAIRES
6669, RUE ST-DENIS
NOUVEAU No. Tél. : CR. 6-2692 MONTREAL

ARMAND PARENT, A.P.A.
Auteur public accrédité
commissaire de la cour
supérieure

JEAN-PAUL FRANCOEUR
C. M. de Q. Classe "A"
Juge de 1912

BUREAU ARMAND PARENT
250, Ave Parent - Tél. 9733 - 9734 St-Jérôme

Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et
scolaires, service de comptabilité, placements.

POTINS...
(Suite de la première page)

tion Nationale, de déclarer "il y a
autre chose que la formation
universitaire qui s'adresse, après
tout, à un petit groupe".

Il est pénible pour la population
bien pensante, y compris les vrais
catholiques, que certains membres
de notre clergé se croient obligés
de flatter si basement les poli-
ticiens lorsque ceux-ci font sim-
plement leur devoir en distribuant
les deniers qui proviennent du
peuple.

500.000 chômeurs
Les statistiques démontrent
qu'au 30 juin dernier il y avait,
dans le pays, 500.000 chômeurs;
c'est un chiffre qui bat tous les
records dans ce domaine.

La population se demande ce
que vaut la parole de M. Diefen-
baker et ses candidats qui, au
cours des récentes élections fédé-
rales, promettaient de remédier
immédiatement à la crise du chô-
mage.

D'après les perspectives, il sem-

A VENDRE
SITE COMMERCIAL
OU INDUSTRIEL

Etes-vous intéressé ?
BÂTISSE IDEALE POUR :

- Industrie
- Magasin de gros
- Centre de distribution
- Entrepôt
- Agence de pièces méca-
- niques

Bâtisse entière à vendre avec
grand terrain
Centre commercial
très avantageux

Voie ferrée privée (C.P.R.),
avec plateforme pour charge-
ment ou déchargement du
wagon

CHARACTERISTIQUES :
Terrain de 13.500 p.e., avec
120' de façade
Face au marché public
Bâtisse - 45' x 90'
Structure en acier
Fini stucco
Grandes vitrines
Peut supporter un deuxième
étage.

LIBRE A 15 JOURS D'AVIS
PRIX A DISCUTER

S'adresser :
ISIDORE AUGER
164, rue Labelle - St-Jérôme
Tél. G.E. 8-3543 ou G.E. 8-3322

PERSONNEL - HOMMES, FEMMES
MAIGRES - Gagnez 5, 10, 15 livres. Les
Tablettes toniques Ouxex remoncent le
corps qui amaigrit un appétit appauvri par
le manque de fer. Le format d'introduc-
tion (6 jours) coûte peu. Le format Kro-
nomble vous épargne 75%. Toutes phar-
macies.

Tous vos problèmes
d'assurances réglés
d'un seul coup

VOL - INCENDIE - AUTOMOBILE
RESPONSABILITE
ASSURANCE PENSION
ASSURANCE HYPOTHECAIRE

Assurance-Vie

JACQUES FLEURANT
61, rue des Erables
Tél. G.E. 8-5851 - St-Jérôme

Tapis - Tuiles
Linoleum

L. J. VALIQUETTE
320, LABELLE - ST-JEROME | Tél. G.E. 8-5240

Consultez-nous pour l'installation
de
TAPIS - TUILES - PRELARTS
Estimé gratuit

Notre magasin est situé face au terrain de
stationnement Woolworth dans le carré rue Labelle

RENAULT
Dauphine

Seulement
\$1825.

- 44 milles au gallon
- Stationnement facile
- 4 portes

TOUTE ÉQUIPÉE

Des spécifications (exclusives à Renault) font de la Dauphine Canadienne
une voiture vraiment robuste et le meilleur achat possible.
Demandez une démonstration gratuite.

NICOLAS AUTO LTEE
St-Antoine-des-Laurentides - Tél. G.E. 2-9773

ble que cette crise prendra un
aspect encore plus aigu au cours
de l'hiver prochain.

C'est une grande chance pour
les chômeurs que les prestations
de l'assurance-chômage leur vien-
nent en aide. Que deviendraient-
ils sans le bénéfice de cette loi
qui, pourtant, a été vivement com-
battue par les Tories du Canada
et par les bleus de l'Union Natio-
nale dans la province de Québec.

Nos richesses naturelles
au profit de l'éducation

Lors de son récent congrès tenu
dans la ville de Saint-Jean, la
Corporation générale des institu-
teurs et institutrices de la provin-
ce de Québec a réclamé du gou-
vernement provincial la création
de compagnies de la Couronne
pour l'exploitation de nos ressur-
ces naturelles, telles nos richesses
forestières et notre minerai de fer.

Les bénéfices provenant de
nos ressources pourraient être
appliqués, en grande partie, pour
l'instruction publique au lieu d'al-
ler dans les poches des financiers
étrangers.

MON LIVRE...
(Suite de la page 6)

Les responsables ont pris con-
naissance d'un rapport du trésor-
nier pour l'année en cours. A date,
les fonds servent à défrayer les
dépenses pour l'opération de l'Oeu-
vre jusqu'à aujourd'hui... Une
autre réunion aura lieu ce soir au
cours d'un souper champêtre et
c'est à cette occasion que les res-
ponsables décideront quelles mes-
ures prendre pour boucler le bud-
get sans un trop gros déficit.

Pour illustrer que l'on ménage
à l'O.T.J., voici une révélation de
l'abbé Maurice Hébert, responsable
du baseball, quant à l'acquisition
d'uniformes pour nos petits joueurs
de 9 à 12 ans: on a fait faire 44
uniformes pour la modique somme
de \$72.00, soit le prix de \$1.63
par costume... Les dames géné-
reuses qui ont accepté de coudre
ces costumes sont: Mme Gaspard
Allaire, Mlle Micheline Renaud et
les Révérendes Sœurs du Bon Con-
seil... Nos remerciements au nom
des jeunes!

PERSONNEL - HOMMES, FEMMES
MAIGRES - Gagnez 5, 10, 15 livres. Les
Tablettes toniques Ouxex remoncent le
corps qui amaigrit un appétit appauvri par
le manque de fer. Le format d'introduc-
tion (6 jours) coûte peu. Le format Kro-
nomble vous épargne 75%. Toutes phar-
macies.

CLINIQUE...
(Suite de la 1re page).

On estime que chaque
bouteille de sang revient à la
Croix-Rouge à \$6. Or l'an dernier,
cette Société a recueilli 85.000 chopi-
nes de sang, ce qui lui a coûté
environ \$500.000. En retour, la
Croix-Rouge n'a reçu aucune som-
me d'argent sauf les dons qui lui
ont été faits lors de sa campagne
annuelle de souscription.

La clinique de Ferme-Neuve au-
ra lieu à la Salle Paroissiale, lun-
di le 28 juillet, de 2 h. à 5 h. de
l'après-midi et de 7 h. à 10 h. le
soir. Elle a été placée sous le
haut patronage de Mgr J.-A. La-
tour et l'organisation en a été
confiée à Mme J.-E. Lapalme, pré-
sidente de la section, le Dr J.
Claude Paquette, en sa qualité de
premier magistrat de la ville et de
président du Comité des donneurs
de sang, ainsi qu'aux membres dé-
voués de la section.

SECURITE...
(Suite de la page 3)

foins, peuvent causer de la tor-
peur. Les tranquillisants et les sti-
mulants ont aussi leur danger. Un
conducteur d'auto qui prend ces
médicaments, devrait consulter son
médecin sur la manière précise
de les utiliser.

Le lendemain, mardi le 29 jui-
let, la clinique mobile s'installera
pour la journée en la Salle Paroi-
siale.

La tournée se terminera à l'An-
nonciation, vendredi le 1er août,
alors que la clinique aura lieu en
la Salle de la Gaité, de 3 h. à 5 h.
de l'après-midi et de 7 h. à 9 h. 30
le soir.

Le Dr Jacques Cartier, président

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

Le Dr Jacques Cartier, président

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

du Comité des donneurs de
sang, Me Robert Duval, vice-pré-
sident de ce comité et Mme J.-A.
Lapalme, présidente des dames
chargées de l'organisation de cette
importante clinique où l'on espère
accueillir 500 donneurs.

"Pour faire changement"
...goûtez à
OLAND'S
Export
INDIA PALE ALE

La bière qui goûte
vraiment la bière!

Pour la santé en été...
BUVEZ
...des jus rafraîchissants

Au Dominion, vous trouverez un choix
extraordinaire de jus délicieux: jus en
boîtes... jus en cartonnages... jus de
légumes... jus de fruits... jus mélangés...
tous de fameuses marques de
confiance que vous connaissez... tous
aux prix économiques du Dominion.

Dès cette semaine, achetez au Dominion
une bonne provision de jus sains et
rafraîchissants.

DOMINION
BISCUITS LIDO
EN VEDETTE

ISABEL 25¢
T.V. SNACK 1 lb
OU
"Coco-Rico" 20¢
VOTRE CHOIX
3 pqs pour **1.00**

JUS MELANGE bte 48 oz
Del Monte - Ananas et pamplemousse
PUNCH TROPICAL bte 48 oz **41¢**
Libby's - Nouveau - Rafraîchissant

JUS DE RAISIN Welch bout 24 oz **37¢**

JUS D'ORANGE Sucré - Horsey bolte 20 oz **17¢**

JUS D'ORANGE 2 btes 6 oz **49¢**
Congelé Dominion

LIMONADE 4 btes 6 oz **55¢**
Congelée - Concentrée - Horsey

Produits congelés

Pois verts sac 2 lb **49¢**
York - Qualité de fantaisie

Légumes sac 2 lb **57¢**
Mélanges - York - De fantaisie

Carottes sac 2 lb **43¢**
York - Qualité de fantaisie

Blé d'Inde sac 2 lb **49¢**
Grains entiers - York

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

MELONS D'EAU
Chair rouge - Frais de la Floride
Grosueur moyenne
CHACUN **79¢**

TOMATES
Nouvelle récolte de l'Ontario
Faciles à tracher lb **23¢**

APPROVISIONNEZ-VOUS !
PAPIER de TOILETTE
Westminster - De couleurs
SPECIAL ! 8 roul. **89¢** rég.

VIANDES GARANTIES

Socs de porc fumés
"Midget" - Marque Maple Leaf - Traités au sucre
Prêts à servir Dans Cry-O-Vac lb **75¢**

Rôti de croupe lb **79¢**
Boeuf inspecté, marque Rouge ou Bleue - Complet ou moitié

Hamburger lb **39¢**
Boeuf de choix - Catégorie No 1 - 85% maigre
Haché toutes les heures

'Variety Pack' pqt 6 oz **39¢**
Viandes cuites assorties de Hygrade - Pour salades

B. B. Q
Achetez-en tandis qu'ils
sont chauds
EXTRA-SPECIAL
Seulement **\$1.69** Chacun

VOTRE MAGASIN DOMINION SITUE AU
CENTRE D'ACHATS ST-JEROME
OUVERT JUSQU'A 9.30 P.M.
MARDI - JEUDI - VENDREDI

DOMINION
DOMINION STORES LIMITED

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi, le 26 juillet

LE COIN DE L'OTJ

COIN DES PARENTS

L'organisation des Loisirs en famille

Il est un fait indéniable dans la psychologie des enfants, c'est que celui-ci arrive à la conquête de sa personnalité par le jeu. L'enfant ne se découvre pas autrement. Pour l'adolescent, les sports, les loisirs en général, auront comme but de dépenser leur trop plein d'énergie, de rétablir l'équilibre perdu après trop d'heures consacrées au travail. Ils n'ont plus la même fin que chez l'enfant mais ils sont très importants. Pour l'adulte maintenant, les loisirs doivent prendre une place de plus en plus importante. Le rythme effréné de la vie moderne les oblige à quelques heures de détente. Trop d'hommes aujourd'hui sont réduits au rôle de machine, si bien que la seule occasion pour eux d'exprimer leur personnalité sera dans les loisirs.

Nous venons de voir que nous avons besoin de loisirs sains, de sport, d'activités qui en plus de nous détendre, nous permettront de nous développer. Ainsi, en regardant la famille, le père et la mère, tout comme les enfants ont besoin de loisirs. Alors la famille devra se trouver quelques heures par semaine, où tous parents et enfants pourront se détendre ensemble. Ainsi, un bon dimanche après-midi tous s'en vont en pique-nique, où tous participent au même jeu. Ou encore un soir les enfants se réunissent tous près du père et de la mère, et pendant un certain temps on chante, on s'amuse. Chaque famille devrait avoir à la maison quelques jeux soit de dame, monopoli. Evidemment c'est compréhensible que pour plusieurs c'est très difficile. Ça coûte cher. Mais si on pense au bienfait que procure le fait de se détendre en commun, on serait beaucoup plus prêt à faire de telles dépenses. Plusieurs parents se plaignent que l'adolescent s'éloigne de la maison et va prendre ses loisirs ailleurs. Ne serait-ce pas dû en partie au fait qu'à la maison l'on n'a jamais pris de loisirs en commun et que l'adolescent doit rechercher ailleurs le moyen de se détendre? On remarque qu'entre des joueurs de la même équipe existe habituellement une franche camaraderie. Si de purs étrangers peuvent arriver si vite à une certaine intimité par la pratique des sports, combien plus les membres d'une même famille ne deviendront-ils pas plus unis par des loisirs pris en commun.

Nous venons de voir que toute la famille doit avoir des loisirs en commun. Maintenant elle doit s'intéresser aux activités sportives de chacun de ses membres. Supposons un jeune homme qui joue dans une équipe de balle dure, ce serait normal que quelquefois la famille vienne le voir évoluer, et vienne l'encourager. Pour le jeune garçon, ce serait le meilleur encouragement qu'il puisse recevoir. S'il le reçoit, il aura beaucoup plus d'intérêt de revenir au milieu des siens, la partie finie. Supposons la petite fille malade qui fait partie d'un numéro de folklore. La famille devrait s'y rendre. Evidemment cela demande de la part des parents, de grands sacrifices. Mais si vous voulez qu'existe réellement entre vos enfants une belle unité, c'est là un moyen sûr d'y arriver.

Ici je m'adresse plus spécialement au père de famille. D'abord, un fait. Après une enquête menée chez quelques confrères de classe j'ai remarqué qu'à peu près tous avaient des difficultés de contact avec leurs pères. Même chez quelques-uns les contacts étaient de vraies disputes. Le père de famille est moins en contact avec les enfants que la mère. Toute la journée, il est absent. Alors pour suppléer, il devrait s'efforcer d'avantage le soir, ou dans ses journées libres, de jouer avec ses enfants, de participer à leurs jeux. De jouer à la balle avec son petit garçon, de jouer à la madame avec sa petite fille. Ainsi le père

MON LIVRE DE BORD

par BERTRAND BLONDIN

Les O.T.J. du diocèse se sont embarqués cette semaine à destination de France, notre mère patrie. Les enfants des terrains de jeux visiteront Bruxelles, Italie, Lourdes et Oslo d'ici la fin des vacances. Cette tournée sur le continent européen fait partie du "Voyage autour du monde" en bateau...

Les Olympiades locales (c'est-à-dire dans chaque parc du diocèse) auront lieu le 12 août. Chaque endroit devra trouver 21 concurrents pour les tournois. Un grand changement cette année vient modifier

bieler que l'enfant en bas âge ne se découvre, ne se développe que par le jeu. Alors la mère doit lui donner l'opportunité de jouer, de courir, d'essayer son corps.

En guise de conclusion, on doit dire que la famille doit s'amuser ensemble le plus souvent possible. Elle doit organiser des jeux, des divertissements où tous pourront collaborer. Elle doit aussi s'intéresser aux loisirs propres de chacun. Et s'intéresser veut dire y aller. La famille deviendra ainsi plus unie, l'adolescent ne voudra pas aller prendre ailleurs la détente dont il a besoin. Il la trouvera chez lui.

Abbé Maurice Hébert
(Communiqué du service de la publicité de la Fédération diocésaine de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de St-Jérôme).

les règlements; on procédera par grandeur des candidats plutôt que par l'âge. Une réforme que Jacques Desnoyers a bien voulu soumettre à l'attention des responsables. Le festival diocésain se tiendra à St-Jérôme, mercredi le 29 août 1958. Cette journée clôturera la saison otéjiste 1958.

A la réunion diocésaine de mercredi dernier à Terrebonne, un total de 105 moniteurs et monitricesses étaient présents... Quelques confrères d'Yvan Germain lui ont fait prendre un bain tout habillé... Quelle Chance! Le nouveau capitaine du terrain de l'Ecole Secondaire est Roger Payer...

La semaine dernière, le bureau de direction de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de St-Jérôme tenait sa première réunion de l'année au Centre diocésain. L'élection de l'exécutif donna le résultat suivant: MM. Maurice Girard, président, Lucien Blondin et Joseph Dagenais, vice-présidents, Roland Cadieux, secrétaire, Réal Germain, trésorier, Roger Poirier, représentant de la Cité, abbé Léo Ménard, directeur général et représentant de Son Exc. Mgr l'Evêque, l'auteur de cette colonne, publiciste, Olivier Gagnon, Albert Tessier, Léonard Lahaie, Marcel Cardinal, Gérard Tétrault, Georges Auclair, Pierre Dion, Luc Pressault et Gaston Prud'Homme, directeurs.

(Suite à la page 5)

VENEZ VOIR LA SPECTACULAIRE

REVUE AQUA-SKI DOW

mettant en vedette

MARC CLOUTIER

ÉTOILE DU "CYPRESS GARDENS" DE FLORIDE

La célèbre équipe Cloutier, exécutera d'étourdissantes acrobaties sur skis nautiques, à 40 milles à l'heure.

Entre autres sensationnels numéros présentés aux spectateurs:

LE CERF-VOLANT

Un skieur est élevé à plus de 100 pieds dans l'espace par un cerf-volant guidé par câble!

EXTRAORDINAIRE... PASSIONNANT...

un spectacle unique qu'il ne faut pas manquer.

3 AOUT — 3: P.M.

LAC L'ACHIGAN

ADMISSION GRATUITE - BIENVENUE À TOUS

NOUS COOPERONS AVEC VOTRE MEDECIN POUR VOUS ASSURER UNE BONNE SANTE

CONFIEZ-NOUS VOS PRESCRIPTIONS

Nous irons chercher à domicile et livrerons sans frais

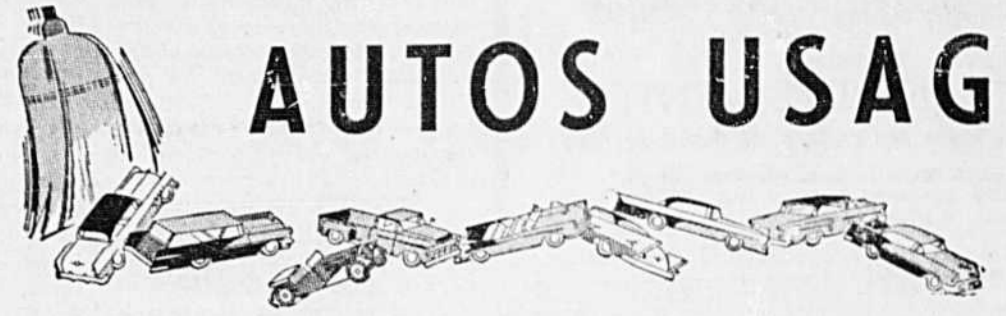
AGENCE DES PRODUITS: ELIZABETH ARDEN, COTY, LENTHERIC, LENCOMME, MARCELE, CHOCOLATS LAURA SECORD, REXALL, YARDLEY

WILFRID PRUD'HOMME

Tél. GE 8-3571 L. Ph., prop. Tél. GE. 8-3572
261, rue St-Georges ST-JEROME
(Face à l'Hôtel Lapointe)

Livraison par toute la ville et les environs sur semaine de 8.30 heures a.m. à 10 heures p.m. — Le dimanche de 10 heures a.m. à 9 heures p.m.

BALAYAGE DE NOS AUTOS USAGÉES



LES VACANCES NE SONT PAS FINIES

PROCUREZ-VOUS UNE AUTO USAGÉE DE PREMIER CHOIX POUR VOS RANDONNÉES

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE

POUR PLUS DE SECURITE:

Consultez un garage reconnu lorsqu'il s'agit de l'achat d'une voiture usagée!!!
Consultez nos vendeurs compétents et surtout nos bas prix avant de faire l'achat de votre voiture usagée!!!

Leblanc

AUTOMOBILE LTEE. ST. JEROME, P. Q.

962 rue Labelle

SUCCURSALE

Tél.: GE. 8-3541

STATION DE SERVICE FINA À ST-ANTOINE DES LAURENTIDES

Visitez nos deux terrains d'autos usagées à ces deux endroits

Tél.: GE. 2-9279



PROCLAME A JUSTE TITRE LE ROI DES BAS PRIX A ST-JEROME

Un nouveau service à la Salaison St-Jude
Téléphonez votre commande, et à votre passage, elle sera prête comme si vous y étiez

LES PRIX DE LA VIANDE ONT BAISSE DEPUIS L'ARRIVEE DE LA

SALAIISON ST-JUDE

J.A. LANGLOIS, seul et unique propriétaire

270, rue LABELLE TEL.: GE. 2-9575

Boeuf haut côté	39¢
Filet mignon frais	\$1.19
Saucisse en coiffe	35¢ - 3/.89
ROSBIF SANS OS	69¢
Sirloin - Pointe ou Ronde	69¢
Poulet frais, pour rôtir, prêt à faire cuire	49¢
Lard salé entre-côtes	49¢
Foie de porc, frais	29¢
Saucisse de porc frais	39¢ la lb
	3 lbs \$1.15
Spencer complet	69¢
Rôti de croupe de boeuf	45¢
Steak de pointe	75¢
Saucisse de boeuf	35¢ 3/95¢
Rôti de pointe d'épaule	59¢
Poulet frais - B-B-Q éviscéré	39¢
Epaule de porc frais	45¢
Chops de porc frais	57¢

500 jambons "Picnic" sans jarret
En spécial pour vous mesdames 49¢

Jambon cuit pour sandwich	\$1.09
Spareribs	55¢
T-Bone	69¢
Chops de boeuf	59¢
Steak de ronde	65¢
Bacon en morceaux	55¢
Bacon économique	37¢
Bacon Breakfast de choix	69¢

ATTENTION!! ATTENTION!!

La SALAIISON ST-JUDE ouvrira prochainement un deuxième local afin de répondre à la demande toujours croissante de la clientèle du haut de la ville et de la région.

Cette succursale sera située au No 969, rue Labelle, présentement occupé par la Lingerie Vanier qui vous invite à sa vente de débarras: lingerie pour dames et enfants à des prix extraordinairement bas. Hâtez-vous d'aller faire votre choix. Cette vente débute cette semaine.